

BIENVENIDOS A LA CIUDAD DE FLATONIA!

Es un placer el poder proveer los servicios de electricidad, agua, drenaje y la recolección de basura a nuestra comunidad.

❖ RECIBOS DE UTILIDADES

- Sus recibos de utilidades incluyen todos los cargos a su cuenta por los servicios de electricidad, agua, drenaje y la recolección de basura.
- Los recibos de Utilidades son enviados el último día de cada mes. Si usted no recibe su recibo, por favor llame a nuestras oficinas; nosotros le daremos la cantidad de su recibo para que usted pueda pagar a tiempo. USTED es responsable de su cuenta con la Ciudad. El no recibir su recibo no lo exenta de la responsabilidad de hacer su pago en la fecha de vencimiento.
- Los pagos se vencen el día 10 de cada mes. Para su comodidad hay una caja de depósito enseguida de la puerta principal en City Hall. Si el día cae en fin de semana o día festivo y su pago es depositado en la caja de depósito **ANTES** de que se abran nuestras oficinas en el próximo día hábil, su pago será considerado a tiempo. Pagos enviados por correo deberán ser sellados y, **EN O ANTES** del día 10 para que sean considerados a tiempo. Todos los pagos no recibidos a tiempo tendrán el 10% de recargos agregados a su recibo.
- **SERVICIO GRATUITO ACH Drafts (giro bancario)** —La Ciudad puede retirar su pago de recibo automáticamente de su cuenta bancaria con su autorización. Por favor pida una solicitud.
- Ofrecemos un "Plan Promedio de Pago/Average Payment Plan (AMP)" para esos interesados en facturar balance equilibrado.
- Los avisos de suspensión de servicio son enviados a todas las cuentas que no han sido pagadas a tiempo. Sus utilidades serán desconectadas por falta de pago, si no ha pagado su recibo en la fecha indicada en su Aviso de Corte. Hay un cargo administrativo de \$25.00 para reconectar sus servicios de utilidades.
- Hay un cargo de \$35.00 para cheques sin fondos.
- Si usted vive afuera de los límites de la ciudad, usted es responsable de leer su medidor(es). Por favor traiga estas lecturas con su recibo o llámenos el 14 de cada mes. Si usted no trae sus lecturas, haremos una estimación de su consumo por 2 meses consecutivos. Al tercer mes la ciudad leerá su medidor y le agregara un cargo de \$10.00 por cada medidor que sea leído.
- Para emergencias de servicios de utilidades después de horas de oficina, por favor llame a nuestras oficinas al 865-3548. Nuestro servicio telefónico contratado le contestara y tomara su información y notificara a nuestro personal de guardia.

❖ **BASURA**

- La basura Residencial se recoge una vez por semana:
VIERNES
- Usted esta permitido **1 BOTE y 1 CONTENEDOR EXTRA de 20 lb. o 30 galloones máximo** por servicio.
- Césped, hojas, ramas y otros desechos de yarda deben bolsas o deben ser atados en líos (bultos) no excediendo 4 pies de largo o 20 libras en el peso. Esto formará parte del límite semanal de servicio, y 1 contenedor extra.
- Para que su basura sea recolectada **USTED DEBERA:**
 1. Su bote y contenedor deberán estar afuera a las 7:00 a.m. el día de su servicio asignado.
 2. Colocar su bote o contenedor a 2 pies detrás de la orilla de la calle, a plena vista ---Los empleados de TDS no pueden entrar a su propiedad a recolectar la basura.

NO COLOQUE artículos de valor (sillas, de jardín, bicicletas, juguetes, etc.) cerca de los contenedores de basura.

Por favor notifique a City Hall al tel.: 865-3548 antes de las 2pm (o lo mas pronto posible) si su basura no fue recogida el día asignado.

❖ **ASTILLADO DE RAMAS**

- Llame a City Hall para solicitar nuestro servicio de astillado de ramas.
 1. Solo ramas de 6 pulgadas de diámetro o mas pequeñas serán recogidas.
 2. Las ramas deberán ser amontonadas ordenadamente con el fin del corte hacia la calle.
 3. No mezcle basura así como metal, clavos, alambre ni Madera en el montón.
- Hay un cargo mínimo de \$15.00 por los primeros 15 minutos por astillar ramas, mas \$15.00 por cada 15 minutos adicionales o porción de ello.
- Durante la primavera y el otoño la Ciudad llevara acabo la limpieza general, todos los clientes del servicio de utilidades pueden colocar las ramas afuera para astillar. Los primeros 15 minutos de astillado de ramas serán sin cargo alguno; sin embargo, \$15.00 serán agregados a su cuenta por cada 15 minutos adicionales o porción de ello.

Si tiene preguntas, por favor llamar a City Hall al (361) 865-3548.

PUEDE SER RECICLADO?

SÍ!

pongan estos artículos en la
CONTENDOR DE RECICLAJE

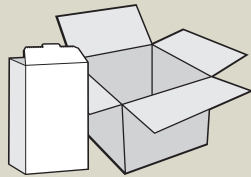
PRODUCTOS DE PAPEL

revistas
catálogos
periódicos
sobres
papeles adhesivos
cuadernos de archivo



CARTÓN

cajas de cereal
cajas de galletas
cajas de comida general
cajas de envío
cajas de zapatos



CONTENEDORES VACÍOS

botes (latas) de soda
botellas de agua
contenedores de comida
contenedores de yogur
latas (de sopa o de atún)
botellas de vidrio



PUEDE SER RECICLADO?

NO!

pongan estos artículos en la
CONTENDOR DE BASURA

comida
basura
contenedores sucios
bolsas de plástico
unicel
focos (bombillas)
pilas de uso doméstico
latas de aerosol (gas)
ganchos (perchas)
ropa
CDS o DVDs
bolsas de comida de mascotas
excremento de mascotas
botellas de aceite de motor
mangueras de jardín

Favor de asegurarse que todos los artículos reciclados estén limpios, sueltos, y que **NO** estén en bolsas.

Objetos de plástico, metal, aluminio, y vidrio tienen que enjuagarse bien y que estén sin comida antes de reciclarlos.



TEXAS DISPOSAL SYSTEMS

Artículos nuevos que se pueden reciclar son frecuentemente actualizados en nuestra página de internet www.texasdisposal.com/recycling.

Departamento de atención al cliente | 800.375.8375

 : Recycling |  : Trash |  Holiday

January 2020

S	M	T	W	T	F	S
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

February 2020

S	M	T	W	T	F	S
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

March 2020

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

April 2020

S	M	T	W	T	F	S
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

May 2020

S	M	T	W	T	F	S
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

June 2020

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

July 2020

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

August 2020

S	M	T	W	T	F	S
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

September 2020

S	M	T	W	T	F	S
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3

October 2020

S	M	T	W	T	F	S
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November 2020

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5

December 2020

S	M	T	W	T	F	S
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2



City of Flatonia
 P.O. Box 329
 125 E South Main St.
 Flatonia, TX 78941
 Phone – 361-865-3548
 Fax – 361-865-2817
 Email – cityhall@ci.flatonia.tx.us

Información del Depósito de Utilidades

Nombre en la cuenta: _____

Dirección de nuevo servicio: _____

Dirección si es diferente de arriba: _____

Número telefónico del contacto: _____

Fecha para empezar servicio de utilidades: _____

_____ Fecha: _____

Firmando, yo entiendo que soy responsable de esta cuenta. Reconozco que he recibido la carta de información para nuevos clientes. _____

FOR OFFICE USE ONLY

Account # _____

TDS # _____

ID# _____ DL# _____ Other _____

Residential Rental

\$300 electric

\$75 water

_____ Total

Residential Owner Occupied

\$200 electric

\$50 water

_____ Total

Small Commercial

\$200 electric *

\$75 water *

*Or amount equal to 2 months billing, whichever is greater based on historical averages

_____ Total

Large Commercial

To be determined by an average of two months of usage by previous business

_____ electric

_____ water

_____ Total

Type of business: _____

Approval by Code Enforcement Officer: _____

Derecho de Privacidad de Información Personal

Según el proyecto 859, efectivo el 1ero, de septiembre de 1993,
Se requiere que las Compañías de Utilidades "operadas por
El gobierno" avise a sus clientes de su derecho a privacidad.

Por lo tanto se le informa que usted tiene el derecho de requerir privacidad de su información personal en nuestro registro. "Información personal" según la define significa una dirección individual o número de teléfono. Por favor sepa que usted también tiene el derecho de renunciar a su requerimiento de privacidad.

Numero de cuenta: _____

Nombre: _____

Por este medio requiero privacidad de mi información personal.

Por este medio renuncio a mi requerimiento de privacidad.

Fecha: _____

Firma: _____

City of Flatonia Water Service Agreement

I. PURPOSE:

The City of Flatonia is responsible for protecting the drinking water supply from contamination or pollution, which could result from improper plumbing practices. The purpose of this service agreement is to notify each customer of the plumbing restrictions which are in place to provide this protection. The City Utility enforces these restrictions to ensure the public health and welfare. Each customer must sign this agreement before the City of Flatonia will begin service to their address. In addition, when service to an existing connection has been suspended or terminated, the City Utility will not reestablish service unless it has a signed copy of this agreement.

II. PLUMBING RESTRICTIONS:

The following undesirable plumbing practices are prohibited by State of Texas regulations:

- A. No direct connection between the public drinking water supply and a potential source of contamination is permitted. Potential sources of contamination shall be isolated from the public water system by an air-gap or an appropriate backflow prevention device.
- B. No cross-connection between the public drinking water supply and a private water system is permitted. These potential threats to the public drinking water supply shall be eliminated at the service connection by the installation of an air-gap or a reduced pressure – zone backflow prevention device.
- C. No connection which allows condensing, cooling or industrial process water to be returned to the public drinking water supply is permitted.
- D. No pipe or pipe fitting which contains more than 0.25% lead may be used for the installation or repair of plumbing at any connection which provides water for human use.
- E. No solder or flux which contains more than 0.2% lead can be used for the installation or repair of plumbing at any connection which provides water for human use.

III. SERVICE AGREEMENT:

The following are the terms of the service agreement between the City of Flatonia and

printed name of customer

- A. The City of Flatonia will maintain a copy of this agreement as long as the customer and/or the premises is connected to the water system.
- B. The customer shall allow his property to be inspected for possible cross-connections and other undesirable plumbing practices. These inspections shall be conducted by the City of Flatonia or its designated agent prior to initiation of

service and periodically thereafter. The inspections shall be conducted during the City of Flatonia's normal business hours.

- C. The City of Flatonia shall notify the customer in writing of any cross-connections or other undesirable plumbing practice which has been identified during the initial inspection or the periodic reinspection.
- D. The customer shall immediately correct any undesirable plumbing practice on his property.
- E. The customer shall, at his expense, properly install, test and maintain any backflow prevention device required by the City of Flatonia. Copies of all testing and maintenance records shall be provided to the City of Flatonia.

IV. ENFORCEMENT:

If the customer fails to comply with the terms of the Service Agreement, the City of Flatonia shall, at its option, either terminate service or property install, test and maintain an appropriate backflow prevention device at the service connection. Any expenses associated with the enforcement of this agreement shall be billed to the customer.

Date

Printed Name of Customer

Customer Signature

Physical address of property where service is to be connected